

# Kit ACCIAIO Eco LED ATEX BEGHELLI



230V-50

CE IK09 IP66

Beghelli

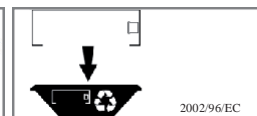
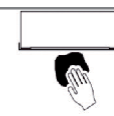
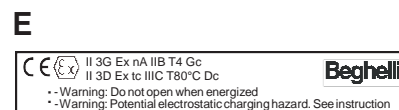
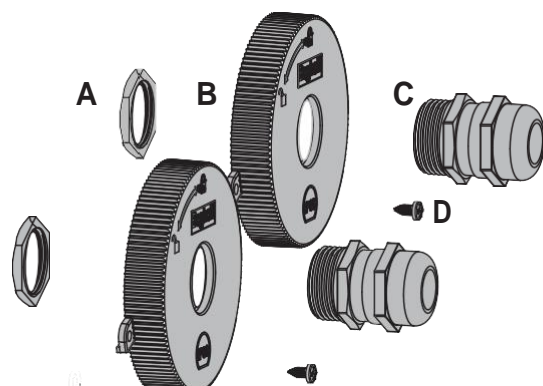


334.901.208 F

www.beghelli.com

BEGHELLI S.p.A. - Via Mozzeghine 13/15 - 40053 Loc. Monteveglio - Valsamoggia (BO) ITALY - Tel. + 39 051 9660411 - Fax +39 051 9660444 - N° Verde 800 626626

1



## Kit Acciaio Eco LED (15018)

2

### Внимание:

Сменете крайните капачки с тези в ATEX Steel комплекта. Успешната работа на ATEX е гарантирана само с използването на тези капачки.

### Attention:

Replace the heads with those in the ATEX Steel Kit.

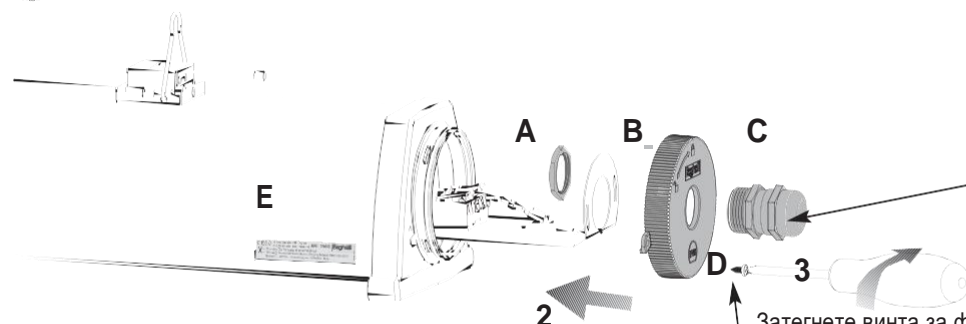
ATEX performance is only guaranteed with the use of these heads.

### Achtung:

Ersetzen Sie die vorhandenen Kappen und Kabeleinführung durch die des Explosionsschutz-Sets

Ersetzen Sie die vorhandenen Kappen und Kabeleinführung durch die des Explosionsschutz-Sets

3



PG13,5/M20  
Ø 7,5÷12mm

25Nm

Затегнете винта за фиксиране на капачката с въртящ момент 0,6 Nm, за да инсталирате продукта в зони, класифицирани по ATEX.

Tighten the head fixing screw with a torque of 0.6 Nm to install the product in ATEX classified areas.

Die Befestigungsschraube mit einem Drehmoment von 0,6Nm anziehen.

### Внимание:

Стандартният кабелен вход (PA66), наличен с осветителното тяло, **НЕ МОЖЕ** да се използва в зони, класифицирани по ATEX.

За използването на уреда в ATEX среда е от съществено значение да се приложи сертифицираният от ATEX кабелен вход, доставен в комплекта ATEX Steel (15018).

(PG13, IP66, подходящ за зони 2 и 22)

### Attention:

The nylon cable gland (PA66) supplied with the device cannot be used in ATEX-classified zones.

For the use of the device in ATEX environments, it is essential to apply the ATEX-certified cable gland/cable clamp supplied in the ATEX Steel Kit (15018).

(PG13, IP66, suitable for zones 2 and 22)

### Achtung:

Die Leuchte mit den vorhandenen Kappen und Kabelverschraubungen kann nicht in explosionsgefährdeten Bereichen verwendet werden.

Zur Verwendung der Leuchten in explosionsgefährdeten Bereichen der Zone 2 und 22 sind die im Explosionsschutz-Set enthaltenen Kappen und Kabelverschraubungen zu verwenden.

### ВАЖНО:

Този лист с инструкции трябва да се чете заедно с този, доставен с продукта. Монтажът трябва да се извършва от квалифициран персонал в съответствие с EN60079-17 и следвайки указанията на стандарт EN60079-14.

### АТЕХ ПРИЛОЖЕНИЯ

#### ГАЗОВА СРЕДА:



- ЗОНА 2
- ПРОДУКТ ОТ ГРУПА II (може да се инсталира само над земята)
- КАТЕГОРИЯ: 3G (с ГАЗ и нормално ниво на

риск от експлозия)  
- МЕТОД ЗА ЗАЩИТА: Ex nA (взривобезопасно оборудване).  
- ГАЗОВА ГРУПА: IIB  
- ТЕМПЕРАТУРЕН КЛАС: T4 (135°C) – Максимална вътрешна и външна температура на повърхността на основните компоненти при атмосферна температура 40 °C.

#### СРЕДА С НАЛИЧИЕ НА ПРАХ:



- ЗОНА 22
- ПРОДУКТ ОТ ГРУПА II (може да се инсталира само над земята)

- КАТЕГОРИЯ: 3D (с ПРАХ и нормално ниво на риск от експлозия)  
- МЕТОД ЗА ЗАЩИТА: Ex tc (електрическо оборудване, защитено от корпус).  
- НИВО НА СИГУРНОСТ: IIIC (IP6x)  
- ТЕМПЕРАТУРЕН КЛАС: T80 (80°C) – Максимална температура на повърхността на основните компоненти при атмосферна температура 40 °C.

#### УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА:

- X Не отваряйте под напрежение.
- X Почистете външната страна на продукта с влажна кърпа, за да избегнете токови удари.
- Изключете уреда от електрическата мрежа, преди да започнете да го почиствате.

- Затегнете винта за фиксиране на капачката с въртящ момент 0,6 Nm, за да инсталирате продукта в зони, класифицирани по АТЕХ..  
- Устройството НЕ е оборудвано с терминал за еквипотенциална връзка.

Beghelli SpA декларира, че продуктите от серия Steel, с код на уред 15018, са класифицирани „II 3G Ex nA IIB T4 Gc“ и „II 3D Ex tc IIIC T80 °C Dc“ и отговарят на изискванията на Директиви 2014/34/EC (ATEX) и 2014/30/EC (EMC).

#### СТАНДАРТИ:

CEI EN 60079-0+A11: 2012/2013  
CEI EN 60079-15: 2010  
CEI EN 60079-31: 2014

### IMPORTANT:

This instruction sheet must be read together with the one supplied with the product.

Installation must be carried out by qualified personnel in accordance with EN60079-17, and following the indications of Standard EN60079-14.

### ATEX APPLICATIONS

#### GAS ENVIRONMENTS:



- ZONE 2
- GROUP II PRODUCT (may only be installed above ground)

- CATEGORY: 3G (with GAS and normal explosion risk level)  
- PROTECTION METHOD: Ex nA (non-sparking equipment)  
- GAS GROUP: IIB  
- TEMPERATURE CLASS: T4 (135°C) – Maximum internal and external surface temperature of the main components at an atmospheric temperature of 40°C.

#### DUST ENVIRONMENTS:



- ZONE 22
- GROUP II PRODUCT (may only be installed above

ground)  
- CATEGORY: 3D (with DUST and normal explosion risk level)  
- PROTECTION METHOD: Ex tc (electrical equipment protected by casing)  
- SECURITY LEVEL: IIIC (IP6x)  
- TEMPERATURE CLASS: T80 (80°C) – Maximum surface temperature of the main components at an atmospheric temperature of 40°C.

#### CONDITIONS FOR SAFE USE:

- X Do not open when energised.
- X Clean the outside of the product using a damp cloth, in order to avoid electric shocks.
- Disconnect the device from the mains before starting to clean or service it.
- Tighten the head fixing screw with a torque of

0.6Nm to install the product in ATEX classified areas.

- The device is NOT equipped with a terminal for an equipotential connection.

Beghelli S.p.A. declares that the products of the Steel associated with device code 15018, are classified “II 3G Ex nA IIB T4 Gc” and “II 3D Ex tc IIIC T80°C Dc” and comply with the requisites of Directives 2014/34/UE (ATEX) and 2014/30/UE (EMC).

#### STANDARDS:

CEI EN 60079-0+A11: 2012/2013  
CEI EN 60079-15: 2010  
CEI EN 60079-31: 2014  
CEI EN 55015: 2013  
CEI EN 61000-3-2: 2014

### WICHTIG:

Diese Gebrauchsanweisung muss zusammen mit der, die mit dem Produkt ausgeliefert wird, gelesen werden.

Die Installation muss durch qualifiziertes Personal in Übereinstimmung mit EN60079-17 und den Hinweisen der Norm EN60079-14 ausgeführt werden.

### ATEX-ANWENDUNGEN

#### GAS-UMGEBUNGEN:



- ZONE 2
- ПРОДУКТ DER GRUPPE II (darf nur überirdisch installiert werden)

- KATEGORIE: 3G (mit GAS und normalem Explosionsrisiko-Level)  
- SCHUTZART: Ex nA (nichtfunkende Betriebsmittel)  
- GASGRUPPE: IIB  
- TEMPERATURKLASSE: T4 (135°C) – Maximale interne und externe Oberflächentemperatur der Hauptkomponenten bei einer atmosphärischen Temperatur von 40°C.

#### STAUB-UMGEBUNGEN:



- ZONE 22
- ПРОДУКТ DER GRUPPE II (darf nur überirdisch installiert werden)

- KATEGORIE: 3D (mit STAUB und normalem Explosionsrisiko-Level)  
- SCHUTZART: Ex tc (elektrische Betriebsmittel durch Umhausung geschützt)  
- SICHERHEITSSSTUFE: IIIC (IP6x)  
- TEMPERATURKLASSE: T80 (80°C) – Maximale Oberflächentemperatur der Hauptkomponenten bei einer atmosphärischen Temperatur von 40°C.

#### BEDINGUNGEN ZUR SICHEREN ANWENDUNG:

- X Nicht öffnen, wenn unter Spannung stehend.
- X Die Außenseite des Produkts mit einem feuchten Tuch reinigen, um elektrische Schläge zu vermeiden.
- Das Gerät von der Netzspannung trennen, bevor mit einer Reinigung oder Wartung begonnen wird.
- Für den Einsatz in ATEX-klassifizierten Lagen

muss die Befestigungsschraube mit einem Drehmoment von 0,6Nm angezogen werden.

- Das Gerät ist NICHT mit einem Anschluss zur Potentialausgleichsverbinding ausgestattet.

Beghelli S.p.A. erklärt, dass die Produkte Acciaio Eco LED 15018, bezüglich “II 3G Ex nA IIB T4 Gc” und “II 3D Ex tc IIIC T80°C Dc” klassifiziert sind und mit den Anforderungen der Richtlinien 2014/34/UE (ATEX) und 2014/30/UE (EMC) übereinstimmen.

#### NORMEN:

CEI EN 60079-0+A11: 2012/2013  
CEI EN 60079-15: 2010  
CEI EN 60079-31: 2014  
CEI EN 55015: 2013  
CEI EN 61000-3-2: 2014

CEI EN 55015: 2013  
CEI EN 61000-3-2: 2014  
CEI EN 61000-3-3: 2013  
CEI EN 61547: 2009

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ГАРАНЦИЯ

- Този уред трябва да се използва само за целта, за която е проектиран. Всяка друга употреба се счита за неправилна и опасна.
- За информация за интервенциите, покрити от гаранцията, и други ремонти, моля, свържете се с вашия оторизиран търговец.



CEI EN 61000-3-3: 2013  
CEI EN 61547: 2009

### WARNINGS - GUARANTEE

- This device shall be used exclusively for the purpose for which it has been designed. Any other use is considered improper and therefore dangerous.
- For information about warranty-covered interventions and other repairs, please contact your authorised dealer.



CEI EN 61000-3-3: 2013  
CEI EN 61547: 2009

### WARNHINWEISE - GARANTIE

- Das Gerät ist ausschließlich für den Zweck, für den es hergestellt wurde, zu verwenden. Jede davon abweichende Verwendung wird als nicht zweckentsprechend und somit als gefährlich angesehen.
- Für Informationen zu Vorgängen innerhalb der Garantie und anderen Reparaturen kontaktieren Sie bitte Ihren Vertragshändler.

